

**RSM-Ex 01 BT D1 NEC/CEC**

Safety Instructions | Instructions de sécurité | Instrucciones de seguridad



(EN) Safety Instructions RSM-Ex 01 BT D13

(FR) Instructions de sécurité RSM-Ex 01 BT D16

(ES) Instrucciones de seguridad de RSM-Ex 01 BT D19

1. Faults and damage

If there is any reason to suspect that the safety of the unit has been impaired, it must be withdrawn from use and removed immediately from the Ex-area.

We recommend that the unit is returned to the manufacturer for the inspection.

The safety of the device may be compromised, if, for example:

- there is visible damage to the housing
- the unit has been subjected to excessive loads
- the unit has been improperly stored.
- the unit has been damaged in transit.
- unit markings or inscriptions are illegible
- malfunctions occur
- permitted limit values have been exceeded

2. Specific conditions of use

- Do not charge the device inside the Ex-area
- Do not open for any reason
- It must be ensured that the maximum input voltage (U_m) for the device from the charger between the lines is 6 V
- The ambient temperature during the charging shall be in the range from 0 °C to 45 °C
- When using the device with Retractable Lanyard RL ID01 avoid strong charge generating processes.

3 Ex - Data

3.1 NEC / CEC RSM-Ex 01 BT D1



SGS:	SGS Contract Number 800606
Ex-marking:	CI I, II, III, Div.1, GRPS A-G, T4 CI I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga CI II, Zn 21, AEx ia IIIC T135°C Db Ex ia IIC T4 Ga Ex ia IIIC T135°C Db
Ambient temperature:	-20 °C ≤ Ta ≤ +60 °C



Following headsets are approved and allowed to be connected to RSM-Ex 01 BT D1

- ComCom Ex and additional in-ear plug Serenity SPC Ex
- RSM HS 01 -W
- RSM HS 01 -B

Do not open for any reason!

Hazardous Locations

CI I, II, III, Div.1, GRPS A-G, T4
CI I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga
CI II, Zn 21, AEx ia IIIC T135°C Db
Ex ia IIC T4 Ga
Ex ia IIIC T135°C Db

Ambient temperature range

-20 °C ≤ Ta ≤ +60 °C

Do not charge in hazardous areas!



Ordinary locations

Do not open for any reason!

It must be ensured that the maximum input voltage (Um) for the device from the charger between the lines is 6 V

The ambient temperature during the charging shall be in the range from 0 °C to 45 °C

4. Approved accessory for the headset jack connector

RSM-Ex 01 has a jack connector where a headset can be connected.

Following headsets are approved and allowed to be connected to RSM-Ex 01

- ComCom Ex and additional in-ear plug Serenity SPC Ex
- RSM HS 01 -W
- RSM HS 01 -B

The approved headsets are allowed to be connected and disconnected directly inside the Ex-area.

5. Approved accessory for the RSM-Ex 01 BT

- Hand Strap
- Retractable Lanyard RL ID01

Retractable Lanyard RL ID01 and Hand Strap are not intended to provide a dissipation path from the user's hand to ground. Both accessories ensure the device to be held unintentionally while held in the hand.

When using the device with Retractable Lanyard RL ID01 avoid strong charge generating processes.

6. Repair

Repairs are to be conducted by ECOM Instruments GmbH or by personnel or service centers authorized by ECOM Instruments GmbH only. The safety of the device needs to be tested after repairs are implemented. The actual repair report sheet can be downloaded from the service area at www.ecom-ex.com.

(FR) Instructions de sécurité RSM-Ex 01 BT D1

1. Pannes et dommages

S'il l'on suspecte une défaillance du dispositif de sécurité de l'unité, elle ne doit plus être utilisée et être retirée immédiatement de la zone Ex.

Nous recommandons de retourner l'unité au fabricant pour inspection.

La sécurité de l'appareil peut être compromise, si par exemple :

- des dommages externes sont visibles sur le boîtier
- l'appareil a été soumis à des charges excessives
- l'unité a été stockée de manière incorrecte
- l'unité a été endommagée lors du transport
- des marquages ou inscriptions sur l'unité sont illisibles
- l'unité présente des dysfonctionnements
- les valeurs limites autorisées ont été dépassées

2. Conditions d'utilisation spécifiques

- Ne pas charger l'appareil à l'intérieur des zones Ex
- Ne jamais ouvrir
- S'assurer que la tension d'entrée maximale (U_m) fournie par le chargeur à l'appareil entre les lignes est de 6 V.
- S'assurer que la température ambiante pendant la recharge se situe entre 0 °C et 45 °C
- Lorsque l'appareil est utilisé avec la longe rétractable RL ID01, évitez tout processus générant une charge forte.

3. Données Ex

3.1 NEC / CEC RSM-Ex 01 BT D1



SGS :

N° contrat SGS 800606

Marquage Ex :

CI I, II, III, Div.1, GRPS A-G, T4

CI I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga

CI II, Zn 21, AEx ia IIIC T135°C Db

Ex ia IIC T4 Ga

Ex ia IIIC T135°C Db

Température ambiante : $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$



Les micro-casques suivants sont autorisés et peuvent être connectés au microphone haut-parleur RSM-Ex 01 BT D1

- ComCom Ex et écouteur intra-auriculaire Supplémentaire Serenity SPC Ex
- RSM HS 01 -W
- RSM HS 01 -B

Ne jamais ouvrir!

Emplacements dangereux

Cl I, II, III, Div.1, GRPS A-G, T4

Cl I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga

Cl II, Zn 21, AEx ia IIIC T135°C Db

Ex ia IIC T4 Ga

Ex ia IIIC T135°C Db

Plage de température ambiante

-20 °C ≤ Ta ≤ +60 °C

Ne chargez pas l'appareil dans la zone Ex!



Emplacements habituels

Ne jamais ouvrir!

Il faut veiller à ce que la tension d'entrée maximale (Um) du chargeur vers l'appareil soit de 6 V

La température ambiante doit être comprise entre 0 °C et 45 °C pendant le chargement

4. Accessoire approuvé pour la prise pour casque

L'appareil RSM-Ex 01 comprend une prise pour casque dans laquelle un casque peut être branché. Les casques suivants sont approuvés et peuvent être branchés dans l'appareil RSM-Ex 01

- ComCom Ex et écouteurs intra-auriculaires Serenity SPC Ex
- RSM HS 01 -W
- RSM HS 01 -B

Les casques approuvés peuvent être connectés et déconnectés directement dans la zone Ex.

5. Accessoire approuvé pour l'appareil RSM-Ex 01 BT

- Dragonne
- Longe rétractable RL ID01

La longe rétractable RL ID01 et la dragonne ne sont pas conçues pour créer un trajet de dissipation entre la main de l'utilisateur et le sol. Les deux accessoires empêchent l'appareil de tomber par terre, par erreur, lorsque vous le tenez dans la main.

Lorsque l'appareil est utilisé avec la longe rétractable RL ID01, évitez tout processus générant une charge forte.

6. Réparation

Les réparations doivent exclusivement être effectuées par ECOM instruments GmbH ou par le personnel ou les centres de réparation dûment agréés par ECOM instruments GmbH. La sécurité de l'appareil doit être testée une fois les réparations effectuées. Vous pouvez télécharger la fiche de rapport de réparation actuelle depuis la partie relative à l'entretien du site www.ecom-ex.com.

(ES) Instrucciones de seguridad de RSM-Ex 01 BT D1

1. Averías y daños

Si existe alguna razón que conduzca a sospechar de la seguridad del dispositivo, desista de su uso y aléjelo del área sometida a riesgo de explosión inmediatamente. Se recomienda devolver el dispositivo al fabricante para que este proceda a su inspección. La seguridad del dispositivo podría verse perjudicada si, por ejemplo:

- La cubierta sufre daños visibles.
- El dispositivo ha sido sometido a una carga excesiva.
- El dispositivo ha sido conservado de forma inadecuada.
- El dispositivo ha resultado dañado durante su transporte.
- Las marcas o inscripciones que ostenta el dispositivo no son legibles.
- El funcionamiento no es correcto.
- Se exceden los límites permitidos.

2. Condiciones especiales de uso

- No abra el dispositivo en el interior de áreas sometidas a riesgo de explosión
- ¡NO abrir por ningún motivo!
- Asegúrese de que la tensión máxima de entrada (Um) que transmita el cargador al dispositivo por los cables sea de 6 V.
- La temperatura ambiente durante la carga debe estar entre los 0 y los 45 °C
- Cuando el dispositivo se usa con la correa de cuello retráctil Lanyard RL ID01, evite los procesos de generación de cargas elevadas.

3. Información acerca de la protección contra explosión

3.1 NEC / CEC RSM-Ex 01 BT D1



SGS: Número de contrato de SGS 800606

Marcado Ex: CI I, II, III, Div.1, GRPS A-G, T4
 CI I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga
 CI II, Zn 21, AEx ia IIIC T135°C Db
 Ex ia IIC T4 Ga
 Ex ia IIIC T135°C Db

Temperatura ambiente: -20 °C ≤ Ta ≤ +60 °C



Se aprueban y permiten los siguientes auriculares para ser conectado al RSM-Ex 01 BT D1

- ComCom Ex y un enchufe adicional en el oído
- Serenity SPC Ex
- RSM HS 01 -W
- RSM HS 01 -B

¡No abra por ningún motivo!

Lugares peligrosos

Cl I, II, III, Div.1, GRPS A-G, T4

Cl I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga

Cl II, Zn 21, AEx ia IIIC T135°C Db

Ex ia IIC T4 Ga

Ex ia IIIC T135°C Db

Rango de temperatura ambiente

-20 °C ≤ Ta ≤ +60 °C

¡No cargue en áreas peligrosas!



Lugares comunes

¡No abra por ningún motivo!

Hay que asegurarse de que la tensión máxima de entrada (Um) para el dispositivo desde el cargador entre las líneas es de 6 V

La temperatura ambiente durante la carga deberá estar en el rango de 0 °C a 45 °C

4. Accesorio homologado para el conector de auriculares

El equipo RSM-Ex 01 tiene un conector en el que pueden conectarse auriculares. Los siguientes auriculares están homologados y se pueden conectar a RSM-Ex 01.

- ComCom Ex y conector adicional para los auriculares intraauriculares
Serenity SPC Ex
- RSM HS 01 -W
- RSM HS 01 -B

Los auriculares homologados se pueden conectar y desconectar directamente dentro de un área con riesgo de explosión.

5. Accesorio homologado para RSM-Ex 01 BT

- Correa de mano
- Correa de cuello retráctil RL ID01

La correa de mano y la correa de cuello retráctil RL ID01 no deben utilizarse como medio de disipación desde la mano al suelo. Ambos accesorios evitan la caída accidental del dispositivo cuando se lo tiene en mano.

Cuando el dispositivo se usa con la correa de cuello retráctil Lanyard RL ID01, evite los procesos de generación de cargas elevadas.

6. Reparación

Las reparaciones pueden ser llevadas a cabo únicamente por ECOM instruments GmbH o por un técnico o centro de servicio autorizado por ECOM instruments GmbH. Esto se debe a que, una vez reparado, es necesario verificar la seguridad del dispositivo. El formulario de solicitud de reparación está disponible para su descarga a través de la sección de servicio del sitio web www.ecom-ex.com.

Copyright© 2020 ECOM Instruments GmbH.

The contents of this document, either in part or in their entirety, may not be reproduced, forwarded, distributed or saved in any way without ECOM Instruments GmbH prior written consent.

The contents of this document are presented as they currently exist. ECOM Instruments GmbH does not provide any express or tacit guarantee for the correctness or completeness of the contents of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. ECOM Instruments GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

MAS-0108 | 10/2020
WEEE-Reg.-Nr. DE 934 99306
Subject to change without notice.

ECOM Instruments GmbH | Industriestraße 2 | 97959 Assamstadt | Germany
Phone +49 62 94 42 24 0 | Fax +49 62 94 42 24 100
sales@ecom-ex.com | www.ecom-ex.com